



# DECLARATION AND POWER OF ATTORNEY FOR UTILITY OR DESIGN PATENT APPLICATION (37 C.F.R. 1.63)

## 実用・意匠特許出願宣言書および委任状 (37 C.F.R. 1.63)

### Japanese Language Declaration

私は以下の通り宣言します:

各発明者の住所・郵送先・および国籍は下記氏名の後に記載された通りです。

下記名称の発明に關し訴求範囲に記載され特許出願がされている発明内容につき、下記に記載された発明者が本來かつ最初の発明者であると信します。

I hereby declare that:

Each inventor's residence, mailing address, and citizenship are as stated below next to their name.

I believe the inventor(s) named below to be the original and first inventor(s) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled:

**RECORDING APPARATUS, RECORDING METHOD  
STORAGE MEDIUM HAVING A PROGRAM STORED  
THEREON, AND COMPUTER SYSTEM**

□ 上記発明の明細書は本条に添付されます。

よろしく

□ 上記発明は米国出願番号あるいはPCT国際出願番号\_\_\_\_\_ (確認番号\_\_\_\_\_ )として\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_月\_\_\_\_\_日に出願され、\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_月\_\_\_\_\_日に補正されました (該当する場合)。

私は補正が当と明示された場合は補正された特許請求範囲を含む前記明細書の内容を検討し、理解していることを\_\_\_\_に表明します。

私は一部補充出願の場合先行出願の出願日から一部維続出願の国内あるいはPCT国際出願日までの期間中入手された重要な情報を含む (37 C.F.R. 1.56) は定められる特許主に所要な情報について開示義務があることを認めます。

the specification of which is attached hereto

OR

was filed on February 27, 2004  
as United States Application Number or PCT  
International Application Number, PCT/JP2004/002418  
(Confirmation No. \_\_\_\_\_),  
and was amended on \_\_\_\_\_  
(If applicable).

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment specifically referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in 37 C.F.R. 1.56, including for continuation-in-part application(s), material information which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of the continuation-in-part application.



## Japanese Language Declaration

委任状：私は下記の米国特許商標局（USPTO）顧客番号のもとに記載される SUGHRUE MION 法律事務所のすべての弁護士を、同顧客番号のもとに記載される個々の弁護士は Sughrue Mion 法律事務所のみの自由裁量に基づき変更され得ることを認識した上で、本特許出願の手続きおよびそれに関わる米国特許商標局との業務を遂行する弁護士として指名し、本特許出願に関するすべての通信が同 USPTO 顧客番号のもとに提出された住所宛に送付されることを要請します。

**POWER OF ATTORNEY:** I hereby appoint all attorneys of SUGHRUE MION, PLLC who are listed under the USPTO Customer Number shown below as my attorneys to prosecute this application and to transact all business in the United States Patent and Trademark Office connected therewith, recognizing that the specific attorneys listed under that Customer Number may be changed from time to time at the sole discretion of Sughrue Mion, PLLC, and request that all correspondence about the application be addressed to the address filed under the same USPTO Customer Number.

## STATEMENT OF ACCURATE TRANSLATION IN ACCORDANCE WITH 37 C.F.R. §1.69(b)

The declaration and power of attorney is an accurate translation of the corresponding English language declaration and power of attorney.

Signature Date 

WASHINGTON OFFICE

23373

CUSTOMER NUMBER

電話連絡は下記へ：

SUGHRUE MION, PLLC  
(202) 293-7060

Direct Telephone Calls to:

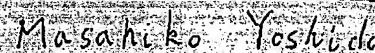
SUGHRUE MION, PLLC  
(202) 293-7060

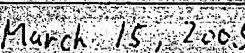
## NAME OF SOLE OR FIRST INVENTOR:

唯一あるいは第一の発明者名

Given Name (first and middle [if any])  
名(名およびミドルネーム[該当する場合]) Masahiko

Family Name or Surname  
姓 YOSHIDA

Inventor's signature   
発明者の署名

Date   
日付

Residence:  
住所 Nagano-ken, Japan

Citizenship  
国籍 Japan

Mailing Address:  
郵送先 c/o Seiko Epson Corporation, 3-5 Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan

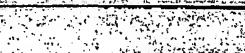
## NAME OF SECOND INVENTOR:

第二の発明者名:

Given Name (first and middle [if any])  
名(名およびミドルネーム[該当する場合])

Family Name or Surname  
姓

Inventor's signature   
発明者の署名

Date   
日付

Residence:  
住所:

Citizenship  
国籍

Mailing Address:  
郵送先